

PALAIS DES CONGRÈS SALLE ENDOUME



UNE ÉQUIPE À VOTRE ÉCOUTE

Tél : +33 (0)4 91 76 90 60



www.marseille-chanot.com

MARSEILLE
CHANOT



PALAIS DES CONGRÈS & DES EXPOSITIONS

SOMMAIRE

A. Présentation salle Endoume	p. 03
«Endoume» room introduction	
B. Configurations salle Endoume	p. 04
«Endoume» room settings	
C. Caractéristiques salle Endoume	p. 06
«Endoume» room features	
D. Régie audiovisuelle et technicien	p. 08
AV control room and technician	
E. Eclairage	p. 08
Lighting	
F. Vidéo-projection	p. 09
Video projection	
Plan de la Salle Endoume	

PALAIS DES CONGRÈS SALLE ENDOUME

A. Présentation salle Endoume

« Endoume » room introduction

La salle ENDOUME est située au même niveau que le hall Accueil Expo du Rez-de-jardin du Palais des Congrès. Elle se compose d'un volume de 457 m² modulable en 3 salles, configurables à la demande grâce à 2 murs mobiles : on obtient ainsi 3 salles indépendantes (Endoume 1, 2 et 3), ou 2 salles (Endoume 1 + 2 et Endoume 3 ou Endoume 1 et Endoume 2 + 3).

En configuration « standard » la salle Endoume est montée en théâtre.

Pour permettre la mise en place de toutes les configurations (théâtre, table ronde, etc. ...), il n'y a pas de scène fixe, mais un espace destiné à l'installation de praticables (en standard : 6m x 2m).

En raison de la rapidité avec laquelle il est possible de démonter les murs mobiles (1h), il est envisageable de débiter une conférence avec une seule salle de 166 places, puis de la poursuivre après une pause avec deux salles réunies pour une jauge totale de 280 places – sur devis.

Located on the garden level floor.

This 457 sqm space can be separated in 3 rooms thanks to 2 movable walls ("Endoume 1" – "Endoume 2" and "Endoume 3").

The usual setting is the theater one.

In 1 hour, it's possible to dismantle the walls, allowing to start a conference with 166 people and finish with 280 after a short break : quotation upon request.

In order to organize them in different settings (theater, classroom,) no fixed stage, but a special place for a mobile one (6m x 2m) – Quotation upon request.



Salle Endoume 1 & 2

(Mobilier scène + chaises + micros + écran : inclus dans le tarif de location – Vidéoprojecteur : sur devis)

Stage furniture + chairs + microphones + screen : included in rental price

video projector : quotation on request

B. Configurations salle Endoume

« Endoume » room settings

Capacité <i>Capacity</i>	Théâtre <i>Theatre</i> 	Salle de classe <i>Classroom</i> 	Table en U <i>U shape</i> 	Table Ronde <i>Boardroom</i> 
Endoume en totalité (1+2+3 sans mur mobile) <i>The whole room</i>	434	256	110	120
Endoume 1	166	90	34	56
Endoume 2	119	54	26	48
Endoume 3	153	90	34	56
Endoume 1+2	280	180	66	88
Endoume 2+3	266	180	66	88
Mobilier <i>Furniture</i>	Chaises incluses (sans tablettes) <i>Chairs included (without writing tablets)</i>	Chaises et tables incluses <i>Chairs and tables included</i>	Chaises et tables incluses <i>Chairs and tables included</i>	Chaises et tables incluses <i>Chairs and tables included</i>

Minorations :

Prévoir de minorer ces chiffres dans les cas suivants :

- modification apportée aux plans type de configuration de la salle (augmentation de la surface scène, ...)
- présence de Personnes à Mobilité Réduite en fauteuil roulant : 3 places en moins pour 1 fauteuil roulant (dans la mesure du possible, informer Chanot de la présence de PMR en amont de la manifestation)
- présence de Personnes à Mobilité Réduite en fauteuil roulant sur scène : 2 rangées de chaises en moins, en raison de la place occupée par la rampe d'accès PMR à la scène.
- installations de caméras dans la salle, à raison de 3 à 6 places en moins par caméra
- installation de régie ou de cabine de traduction en salle, à raison de 10 places en moins pour une régie son standard

Decreasing capacity :

- Changes applied to the standard settings maps (for example, stage size increase...)
- Presence of disabled people in wheelchair : 3 seats less for 1 wheelchair (please inform us before event)
- Presence of disabled people in wheelchair on stage : because of the access ramp, 2 chair rows less.
- Cameras in the room : between 3 and 6 seats less per camera
- Control or translation booth : 10 seats less for a standard sound or translation booth.



Salle Endoume 3 (mobilier scène + chaises + tables + micros + écran : inclus dans le tarif de location - vidéoprojecteur : sur devis) en arrière scène, le mur mobile de séparation avec la salle Endoume 2
Stage furniture + chairs + tables + microphones + screen : included in rental price - video projector : quotation upon request. To the background, the mobile wall separating Endoume 2

C. Caractéristiques salle Endoume

« Endoume » room features

Surface utile totale <i>Net space</i>	1 = 161 m ² / 2 = 131 m ² / 3 = 163 m ² / 1+2+3 = 457 m ²
Longueur / <i>Length</i>	1 ou 3 = 12,20 m / 2 = 9,90 m / 1+2+3 = 34,60 m
Largeur / <i>Width</i>	13,30 m
Hauteur maxi/mini Max / <i>min height</i>	3,25 m en tout point
Nature et résistance du sol <i>Floor type and operating load</i>	Moquette grise - 500 kg/m ² <i>Grey carpet - 500 kg/sqm</i>
Parois <i>Walls</i>	Côté extérieur : Habillage bois médium (partie basse) et tissu tendu beige (partie haute) Côté Rez-de-jardin : Habillage bois médium toute hauteur <i>Clear wood (lower part) – Beige clear fabrics (higher part).</i>
Plafond <i>Ceiling</i>	Faux plafond en dalles blanches <i>Suspended white ceiling</i>
Portes <i>Doors</i>	Pleines – Bois (côté Hall Accueil Expo) : largeur 1,14m x Hauteur 2,04m ou métal plaqué bois (côté extérieur) <i>Medium plain doors –Width : 1,14m x Height : 2,04m</i>
Mobilier salle <i>Furniture</i>	Chaises sans tablettes (nombre en fonction de la jauge de la salle) <i>Chairs without writing tablets</i>
Mobilier scène <i>Furniture on stage (included)</i>	6 praticables (2m x 1m hauteur de 0,20 à 0,40 m) + 2 banques orateurs + 4 fauteuils + 1 pupitre (si utilisation de 2 ou 3 salles, ce matériel est x par 2 ou 3, donc possibilité de bénéficier d'une surface de scène plus importante au détriment du nombre de chaises installées) <i>6 portable stage units (2,00 m x 1,00 m each) +2 head tables + 4 armchairs +1 lectern</i>
Electricité (Ces alimentations électriques sont comprises dans le tarif de location pour les utilisations en conférence) <i>Electricity (Included in rental price for conference use only)</i>	3 x P17 32 A TRI+N+T (1 par salle) pour l'éclairage <i>For lighting</i> 3 x P17 16 A mono pour l'audiovisuel (1 par salle) <i>For AV</i>
Accès Internet <i>Internet Access</i>	Prestation assurée par Chanot : sur devis <i>Provided by Chanot : quotation upon request</i>
Lignes téléphoniques <i>Phone lines</i>	Prestation assurée par Orange <i>Provided by Orange directly</i>
Alimentation / Evacuation en eau <i>Water supply / water avacuation</i>	Non

Lumière naturelle <i>Natural Light</i>	Via impostes vitrées (occultables par rideaux) situés au-dessus des sorties de secours, coté extérieur <i>Glass transoms above the emergency exits</i>
Eclairage artificiel <i>Artificial lighting</i>	Tubes fluo, corniche et spots orateurs (3 allumages par salle) <i>Fluorescent lamps, stage spotlights (3 switches per room).</i>
Eclairage de sécurité <i>Emergency lighting</i>	Possibilité de « faire le noir » pour les manifestations de type L <i>Option to override</i>
Signalétique intérieure <i>Inside signage</i>	Supports plexis A3 paysage sur les portes (faces intérieure et extérieure) <i>A3 landscape format support on each door (inside and outside).</i>
Sonorisation générale <i>Public address</i>	Sur devis <i>Quotation upon request</i>
Sonorisation (comprise dans tarification conférence) <i>Sound system – per room (included for conference use only)</i>	4 micros fils + 1 micro HF (par salle) + 1 mixage (commun aux 3 salles) + amplification + 2 enceintes (Endoume 1,2 ou 3) ou 4 enceintes (Endoume 1+2 ou 2+3) ou 6 enceintes (Endoume 1+2+3) <i>4 microphones + 1 wireless microphone + 1 mixing + amplifier + 2 speakers or 4 speakers (Endoume 1 + Endoume 2) or 6 speakers (Endoume 1+2+3)</i>
Projection (comprise dans tarification conférence) <i>Projection (included for conference use only)</i>	1 écran 3m (l) x 2,25 (h) OU 1 écran 2,40 m (l) x 1,80 (h) par salle <i>1 projection screen (3,00 x 2,25) OR 2,40 x 1,80 per room</i>
Interprétation simultanée <i>Simultaneous translation</i>	Cabines et régie : voir ci-après <i>Ref : AV control room and technician</i>



Salles Endoume 1 + 2 + 3 configurée en Salle de presse
Université d'été de l'UMP
Press room setting

D. Régie audiovisuelle et technicien

AV control room and technician

Une régie, commune aux 3 parties de la salle Endoume facilite la mise en oeuvre des équipements audiovisuels via un pré câblage audio (XLR 3 et Speakon 4), vidéo (BNC), DMX (XLR 5) et informatique (RJ 45 catégorie 5).

Elle dispose d'une communication directe avec Endoume 1 via une baie vitrée coulissante.

Le matériel de sonorisation compris dans le tarif de location des salles fonctionne sans assistance technique.

La supervision de ce matériel pour les 3 salles peut toutefois être assurée par un seul technicien (inclus dans le tarif de location en configuration théâtre pour Endoume en totalité uniquement).

1 common AV control room for the 3 Endoume parts.

Direct communication with "Endoume 1" (via a sliding window) - wiring for a video connection with "Endoume 2" and "Endoume 3".

Only one technician can manage the sound system for the 3 Endoume rooms (this technician is included in rental price only for the entire Endoume room).



*Salle Endoume équipée de 4 cabines doubles
Forum Civil Euroméditerranée*

E. Eclairage

Lighting

En plus de la lumière naturelle, différents type d'éclairage sont disponibles dans les 3 parties de la salle Endoume :

- éclairage général (à base de plafonniers) pour les conférences sans vidéo projection ou pour les phases d'entrée / sortie du public,
- conférence, via une corniche lumineuse assurant un niveau d'éclairage adapté à la prise de notes lors des conférences avec vidéo projection,
- orateurs, via des spots directionnels situés au-dessus de la zone scénique,

Ces trois types d'éclairages sont commandés individuellement depuis la régie ou les différentes parties de la salle.

Grâce au réseau DMX et aux P17 32 A TRI+N+T situés dans chaque partie de salle, il est possible d'installer un éclairage scénique gradué en lieu et place des spots orateurs : sur devis.

La totalité des salles de conférence du Palais des Congrès sont équipées d'un dispositif d'éclairage identique aux salles Endoume.

In addition to the natural light, different artificial lightings are available :

- a general lighting for conferences without projection or for public entrance and exit.*
- for conference with projection, a soft lateral ceiling lighting system*
- stage spotlights*

These 3 lighting systems are individually operated from the AV control room or from the room.

Possibility to set up graduated stage lighting.

F. Vidéo-projection

Video projection

Pour mémoire, seul un écran cadre sur pieds est inclus dans le tarif de location des salles (vidéoprojecteur non compris).

Si une seule salle est utilisée (Endoume 1, 2 ou 3), une vidéo projection classique est suffisante.

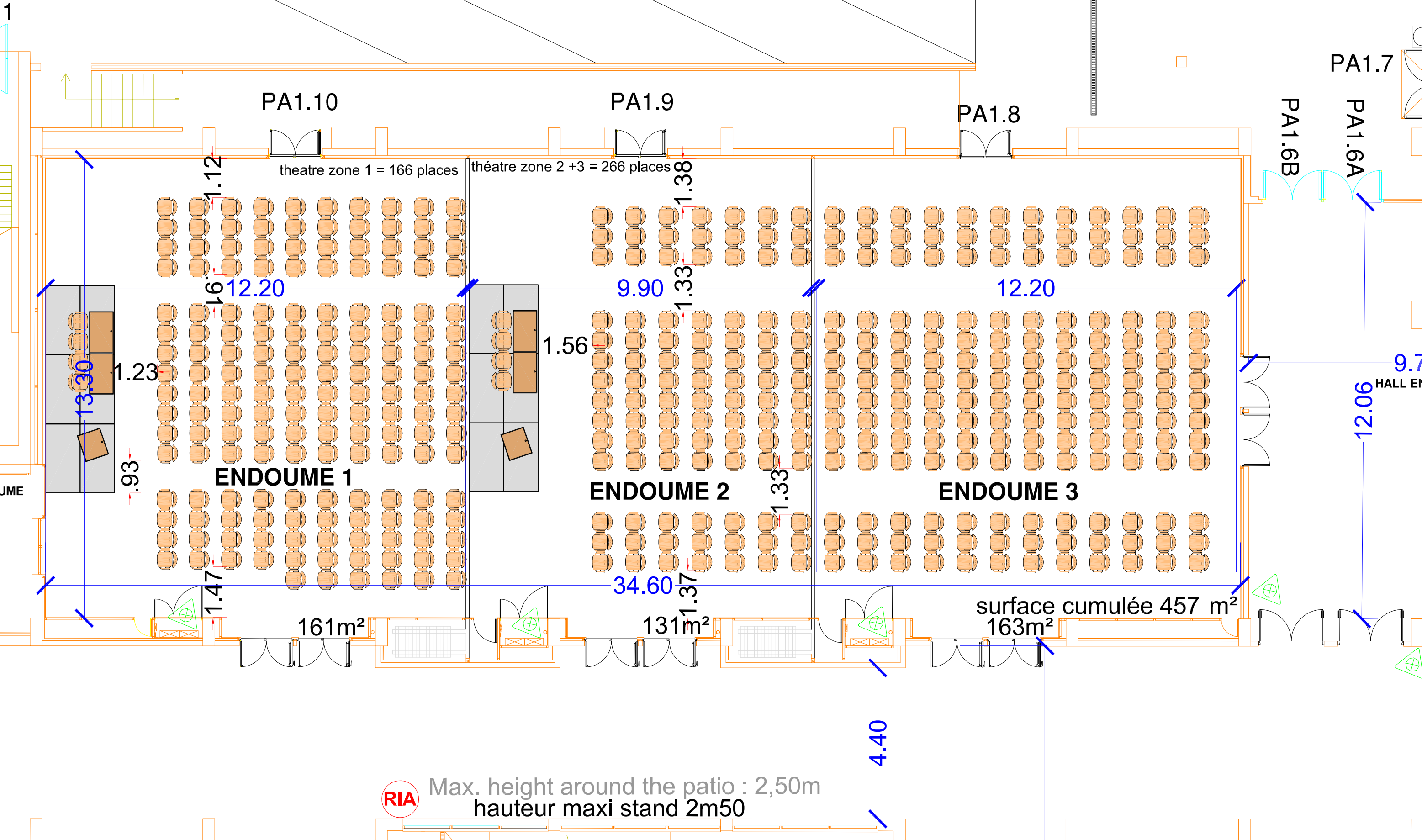
Par contre, pour les configurations Endoume 1+2 (280 personnes) ou 1+2+3 (434 personnes), il n'est pas possible de compenser l'augmentation de la distance « écran / dernier rang public » par une augmentation de la taille de l'image projetée (hauteur sous plafond limitée à 3,25 m) : il est donc nécessaire de prévoir des écrans de rappels qui garantissent une vision optimale des présentations informatique, et ce même en fond de salle.

Only one screen included in the rental price (video projector not included).

When using "Endoume 1" + "Endoume 2" (280 persons) and / or "Endoume 1" + "Endoume 2" + "Endoume 3" (434 persons), it is necessary to use additional screens.



Colloque G.R.E.N.E (Association G.R.E.N.E) – écrans de rappel : nous consulter.



UNE ÉQUIPE À VOTRE ÉCOUTE

Tél : +33 (0)4 91 76 90 60



www.marseille-chanot.com

MARSEILLE
CHANOT 
PALAIS DES CONGRÈS & DES EXPOSITIONS